"Simpla, fleksebla, belsona, vere internacia en siaj elementoj, la lingvo Esperanto prezentas al la mondo civilizita la sola veran solvon de lingvo internacia".

ARGENTINA ESPERANTISTO
MONATA ESPERANTA BULTENO

OKTOBRO 1927 — No. 17
Dua Jaro — Dua Epoko
Eksterlande, $ 0.50 oro
Sesmonata abono, $ 1.20
La redakcio rajtas korekti la manuskriptojn

Adreso por Redakcio kaj Administracio Str. C. PELLEGRIÑI 238 - BUENOS AIRES (ARGENTINO)

POPULARIDAD DEL ESPERANTO

Una de las causas de la poca difusión del Esperanto en nuestro país, es el poco ruido que alrededor del mismo se ha hecho; en efecto, son muchas las personas que juzgan el valor de las cosas y las ideas según la popularidad que gozan entre la gente, es decir que se ahorran el trabajo de pensar o por que no pueden o no quieren, se conforman con seguir la opinión de la mayoría. No hay duda qne los hombres tenemos bastante desarrollada una cualidad que nos hace aparentar más como elementos integrantes de un rebaño, que como hombres de un criterio libre de toda influencia exterior.

En efecto, si viéramos en una plaza pública a dos hombres en actitud de estar perorando, uno rodeado de mucha gente, y algo retirado el otro con un número escaso de personas, sin vacilar la mayoría se dirigiría al orador que poseyera más nutrido auditorio, bien convencidos que era el mejor de los dos, el hombre se encamina hacia donde va la gente, y por la misma razón comulga con lo que cree la mayoría

Siempre ha sido así, y no habían de hacer excepción con el Esperanto, pero conviene distinguir el hecho siguiente, una idea puede gozar de escasa o nula popularidad entre los hombres que la repudian par que no es buena ni viable, pero también se da el caso demasiado a menudo de que éstos le hacen un vacío injustificado porque son incapaces de comprenderla o bien por depreocupación no se quieren tomar el trabajo de analizarla, o sencillamente por ignorancia.

Además siempre que con su estudio corra el interesado el albur de obtener alguua ventaja personal todavín habrá bastantes probabilidades de conseguir un número crecido de adeptos, pero si la tal idea es de un caeácter que sus propósitos se circunscriban al bien de la humanidad; no abrigamos la menor duda, que el camino que le espera recorrer, será por demás áspero e ingrato:

Fíjese el amable lector si entre el número de sus conocimientos hay muchas personas que consagran siquiera una parte mínima de su tiempo a la divulgación de algún credo que pretenda mejorar la vida de sus semejantes, o que colaboren en alguna obra desinteresada, y enseguida se convencerá que no hay la más pequeña exageración en nuestras afirmaciones.

Vivimos en una época en que están en plena crisis los valores morales, esto que no lo hemos descubierto nosotros, sinó personas mucho más capacitadas, está en perfecto acuerdo con la realidad. ¿Qién no se siente hoy día inclinado a todas aquellas especulaciones que si bien no reportan una utilidad monetaria, por lo menos proporcionan un placer espiritual que para aquellas personas dotadas de un temperamento idealista es muy superior a cualquier ventaja? ¿Debemos desalentarnos ante el relativo éxito del Esperanto en nuestro país? ¡De ninguna manera! Basta comprobar que todas aquellas ideas ideas de propósitos afines a los nuestros viven una vida ¡relativamente igual a la nuestra, ejemplo: Vegetarismo, Teosofismo, Eugenismo, Espiritismo, Ligas protectoras de animales y plantas, Antialcohólicas, Antitabaquistas, etc., etc.

No son estos principios los que están equivocados, sinó el hombre, quien gracias a una interpretación completamente caprichosa de sus deberes y derechos en la actual sociedad, y a su sórdido egoismo, le impiden ver cual es el verdadero sendero que lo conducirá a su felicidad.

Por suerte no faltan los soldados de vanguardia que señalando el camino a recorrer, pese a las burlas, críticas y domàs desprecios, acabarán por vencer a la masa incrèdula e ignorante.

B SERRA

ACCION ESPERANTISTA

Visto la importancia del Espranto para la T. S. H. y el interés cada día mayor que despierta esta lengua en los centros radiotelefónicos, la Unión Internacional de Radiofonía, según la proposición de Radio-Ginebra, ha tomado por unanimidad, en su sesión del 12 de Mayo último, en Lausanne, la decisión siguiente:

"Considerando que la Unión Internacional de Radiofonía desea favorecer el contacto directo entre los pueblos y acortar la distancia que los separa;

Considerando que el "broadcasting" hablado contribuye a estrecharlos, puesto que depasa las fronteras de cada país, pero que encuentra como principal obstáculo la diferencia de las lenguas;

Considerando que la difusión de un idioma auxiliar internacional podría atenuar este obstáculo y facilitar la comprensión universal;

Considerando que el Congreso Internacional de Radio-oyentes, reunido en París en Abril de 1925 examinó este problema y adoptó el Esperanto como lengua auxiliar internacional;

Considerando que la Sociedad de las Naciones ha recomendado a todos los Estados que reconozcan al Esperanto el carácter de una lengua admitida en las relaciones telegráficas en claro, y esto en calidad de lengua auxiliar práctica en las relaciones internacionales;

Considerando que la Unión Telegráfica Universal decidió en su Conferencia de París de Octubre de 1925 hacer justicia a este deseo mencionando el Esperanto en el artículo VII de su reglamento;

Cnsiderando, en fin, que el Esperanto se ha extendido mucho en estos últimos años y que está enseñándose regularmente desde hace tres años por una treintena de estaciones radiofónicas de Europa y de América, como también en als escuelas públicas de un cierto número de Estados;

La Unión Internacional de Radiofonía recomienda a las estaciones hagan un ensayo de emisiones regulares en Esperanto, una vez por semana, durante diez o quince minutos para anunciar a los oyentes lejanos los puntos importantes de su programa semanal o para darles a conocer tal o cual acontecimiento artístico, intelectual o económico de su vida nacional. También les recomienda anuncien su estación una vez al día, en Esperanto, durante los programas de la noche.

Apoyo oficial al Esperanto en Rumania — Por circular ficial (Dir. III. Serv. E. Nro. 46271.927.12.4), el Ministro de la Instrucción Pública rumano ha recomendado a los directores de la enseñanza secundaria presten su apoyo a la organización de los cursos de speranto para los escolares y también para el público.

La Estenografía y el Esperanto. — El sistema de estenografía alemana Palm ha sido adaptado al Esperanto por el señor Wingen, estenógrafo famoso del Consejo Municipal de la ciudad de Colonia y autor de otras adoptacioneh del mismo sistema al inglés, al francés

Los tranvías vieneses y el Esperanto. — Los agentes de policía vieneses que hablan el Esperanto llevan en su uniforme un distintivo que permite se les reconozca en la calle. Pronto sucederá lo mismo con los cobradores de los tranvías, por orden de la dirección y bajo la recomendación de la comisión del tráfico.

Internacia Esperanta Servo

LOS EMPLEADOS Y OBREROS DE LOS FERROCARRILES Y EL ESPERANTO

El órgano oficial de los Empleados y Obreros de los Ferrocarriles en Berna acaba de introducir una rúbrica permanente de Esperanto en sus tres ediciones "Der Eisenbahner" (en alemán), "Le Cheminot" (en francés) y "Il ferroviere" (en italiano). Es de desear que otros órganos técnicos sigan dicho ejemplo, ya que es de grandísima importancia para todos los empleados de los ferrocarriles y sobre todo para el personal del servicio exterior.

EL HOMBRE A QUIEN SECUNDAMOS

Transcribimos del suplemento del diario "La Razón", de fecha 7 de Febrero de 1926, las apreciaciones de Mr. George respecto al idioma universal Esperanto manifestadas al señor André Ibels, en una entrevista celebrada para dichi diario:

"Cuando el Esperanto y el... calendario se universalice, la paz quizás sea posible en la tierra", y luego de historiar detalladamente las apariciones de todos los calendarios, desde el año 1550 hasta 1923 y antes de especificar las fechas de los solsticios y equinoccios, de los días festivos, etc., etc., el ilustre arquitecto que ha presentado a la Sociedad de las Naciones el proyecto de un nuevo calendario universal, se expresa así:

"Sin embargo los calendarios de todos los pueblos están al unísono, y sin ser brujo se puede predecir que la paz será posible, quizás, en la tierra, recién el día que los hombres hablen la misma lengua (que debe ser el Esperanto) y emplee al mismo tienpo el mismo calendario, porque en ese día los hombres observarán el cielo sin temor, porque en ese día también los hombres habrán recobrado de los demás que los quieren avasallar; sus poderes que le confiaran con demasiada ligereza. En dicho día, cada individuo tendrá su lengua propia y estará bastante ejercitado en el Esperanto para leer libros y diarios igualmente universales. En ese día, sin duda ls gobiernos se burlarán menos de la crueldad de los hombres.

Por ello es muy necesario tener reconocimiento por todos los que predican el empleo de la lengua univesral, como así también por todos aquellos que quieren universalizar el calendario.

A LOS "SAMIDEANOJ" FERROVIARIOS

Comunicamos a los ferroviarios esperantistas del país haber recibido una circular de Internacia Asocio de Esperantistaj Fervojistoj, por la que nos piden un samideano de buena voluntad que quiera tomar sobre sí la representación de dicha Asociación en el país. Como nos consta que militan en nuestras filas varios ferroviarios, trasladamos el pedido y rogamos se pongan en comunicación con A. E. A. por mayores informes.

Si Vd. conoce algún interesado por el Esperanto envíenos la dirección. Se le agradecerá.

ESPERANTA FAKO

ETERNA VIVO

Kion religioj promesis dum miloj da jaroj pri kio revis profetoj kaj fantaziuloj de ĉiuj epokoj, kio ŝajnis ĉiam neebla al la racio, tamen restis kiel kreaĵo por granda parto de la homaro, tio estas nun promesata de la scienco. Ne eterna vivo en ĉielo, pri tio la scienco nenion scias.sed nur la tero. Kaj vi bezonas morti por ĝui ĝin. Tute kontraŭe, vi bezonas ne morti, kaj tio estas nun atingebla, almenaŭ teorie. Ne ridu, ĉar la malhelpaĵoj, kiuj povos aperi en ĝia praktika efektiviĝo, estas ĉiuj kontroleblaj, laŭ nia nuna scio. Iu ajn, kiu volas, povas do praktiki la eternan vivon; la demando estas nur: ĉu li trovos la rekompencon sufiĉe valora por igi lin fari la necesajn klopodojn kaj venki la aperontajn malhelpaĵojn?

Multaj legantoj nun sendube pensas, ke mi freneziĝis. Eble jes, mi eĉ kredas, ke mi estas iom freneza, postulante, ke la nuna generacio kredos min kaj serioze okupiĝos pri tiaj fantaziaĵoj. Tamen vi povas trankviliĝi. Mi ne serioze kredas tion. Sed povas esti. ke la senkompata neceso mem devigos ilin. La malsaniĝoj estas nun tiel oftaj, ke la homoj simple devas serĉi novajn rimedojn; la malnovaj—medikamentoj, seroj, operacioj—certe ne taŭgas. Tamen la ebleco forigi la malsanojn kaj morton, diras iu, ĉu tio ne estas utopio? Bone lasu min klarigi.

Kio estas vivo? Aŭ ni faru alian demandon, pli facilan: kio estas viva korpo? Viva korpo estas korpo, en kiu la sango moviĝas, en kiu la metabolismo funkcias. Se oni povas daŭrigi la movon de la sango, kaj la kemian transformiĝo en la ĉeloj. oni per tio garantias al la korpo eternan vivon.

Restas do al ni la alia demando: pro kio malsaniĝas iufoje la korpo. kaj pro kio ĝi mortas? Ĉiuj kleraj kuracistoj kaj fiziologoj nun konsentas ke la malsanoj ne venas kiel malbonaj spirito, kiuj ruze atakas la sanan korpon kaj fine venkas ĝin en la morto, sed ili ĉiuj scias. ke la malsanoj, kaj la morto mem, estas kaŭzataj de malbonaj substancoj en nia korpo, kiuj malhelpas la kemian transformiĝon, la sangofluon kaj la tutan laboron de la korpo tiel, ke finfine la korpo ne povas daŭrigi la tro pezan laboron kaj simple strikas.

Feliĉe la korpo havas rimedojn por defendi sin kontraŭ tro frua morto. Ĝi emas forigi la malbonajn substancojn el la korpo, per malvarmumoj, per erupciaj malsanoj, febroj, kaj ĉiuj akutaj malsanoj. Se oni lasas ĝin trankvile labori, ĝi tiamaniere kuracas sin mem. Sed la homo nuntempe ne havas tempon atendi tion; ili cetere ne scias, kio okazas. Ili volas nur forigi la malsanan, aŭ simptomoj, tio estas al ili egale, kiel eble plej rapide, eĉ se ili per tio mallongigas la vivon. Tamen ili ne saniĝas. la kvietigita malsano denove vekiĝas, en alia formo. Novaj rimedoj, novaj kuracistoj, malsanulejoj, ktp. senfine. Ili certe ne kuracas sin rapide.

Multe pli rapida estas la natura kuracado. Per ĝi la korpo estas purigata. kaj nenia veneno estas postlasata. Se oni komencas uzi bonan manĝaĵon, la korpo riparas sin mem sufiĉe rapide. Ĉar la ĉeloj ne estas tiel longvivaj. La mola parto de la korpo estas eble tute renovigata en unu jaro. la malmolaj, kiel ekzemple ostoj, ungoj, haroj, daŭras kelkajn jarojn. Tiel ekzemple pri la kapharoj ne scias, ke ili povas vivi ses jaroj, ke ili dum tiu tempo kreskas proksimume unu metron, aŭ po tage 0.456 mm. Ili nun ne atingas tiun aĝon, ĉar ili estas tondataj. Same la ungoj, Nur la ostoj povas atingi 5 ĝis 7 jarojn. Do ĉiu el ni estas nur unupara. Ka ĉiuare ni konstruas novan korpon. Sufiĉas nur esti bona konstruanto kaj uzi bonan materialon, por ke la korpo daŭrigu senŝanĝe.

Vivi tiel bone estas arto ne lernebla en unu tago. Sed kiu lernas, tiu estas bone rekompencata. Kiuj lernas nur duone, ili vivos longan tempon, sed ili mortos—unujaraj!

La demando certe estas studinda, Novaj demandoj pri tiu temo estas ĝoje respondataj de la aŭtoro. Diskutu la temon inter konatuloj. Kaj ni vidos

(De Vegetarano) Karl Froding

EKSPERIMENTO BOVET

Kion vi faris por subteni la eksperimenton de Prof. Bovet? Interrilatu pri ĝi tuj: Prof. Bovet, Institut J. J. Rousseau, 4, rue Chas. Bonnet, Geneve (Svislando).

INTERNACIAJ KONGRESOJ

Ne agu en ili ne petinte antaŭ ekzempleron de l' "Konsilaro pri la agado ĉe Internaciaj Kongresoj" eldonita de Internacia Centra Komitato de la Esperanto-Movado, 12, Boulevard du Theatre, Geneve (Svislando)

RADIO - PROPAGANDO

Ĉu vi pam faris vian propagandon en radio-rondoj? Radio estas unu el niaj plej gravaj kampoj!

ANTAŬ JUĜISTO

Malgraŭ la kontraŭ vi akuzo, mi ne kredas vi estu mallaboremulo kaj sentaŭgulo. Ĉu ne? diras juĝisto.

—Certe tute ne.

Ĉu pri kio nun vi laboras? Mi helpas mian patron.

—Kion via patro laboras?

—Li ŝtelas horloĝojn kaj portmonujojn.

INFANETO ALMOZPETANTE

Sinjoro, bonvolu monhelpu al mi, mia patro estas blindulo li ne plu povas labori, ni ambaŭ certe malsatas.

—Sed kie via patro estas?

—Li staras ĉe la stratangulo atentante ĉu policano ĉi tien venas .

Queremos recordar a nuestros lectores la necesidad de colaborar asiduamente en nuestro Boletín; son muchos los que honran sus páginas con sus trabajos, pero es necesario una mayor asiduidad de parte de algunos y una iniciación de parte de muchos.

Como es sabido, no deseamos que la redacción de A. E., sea obra de unos pocos, pues además de constituir esto un privilegio injustificable. adolecería la misma de una monotonía que queremos evitar; para ello esperamos su concurso. La socorrida excusa de que "no tengo tiempo" no constituye un argumento; ya que para escribir un trabajo necesariamente corfito para nuestro Boletín, a cualquiera le sobra tiempo.

NECROLOGICAS

La parca ciega quiso esta vez ensañarse en el hogar de nuestro querido amigo F. Clivillé, presidente de la Asciación Argentina de Esperoanto.

Una enfermedad breve con aparlencias compleamente inofensivas, se llevó para siempre a su hijita Milda Clivillé, de 5 años de edad, sumiendo a sus apenados padres en el más profundo e inmerecido dolor.

Al acompañar a nuestro buen amigo, en tan dolorosos momentos, con nuestra simpatía más viva, estamos seguros de interpretar el sentimiento unánime de los esperantistas de nuestro país.

No dudamos que los múltiples testimonios de aprecio recibidos por ols esposos Clivillé, en esta oportunidad, serán un lenitivo para sus penas.

— El día 25 de Septiembre falleció nuestra estimada ''samideanino'' Sra. Clara P. de González. Reciba nuestro viejo camarada en las filas de ''nia movado'' nuestras más sinceras y cordiales condolencias.

R E C E N C E J O

Japanlando — 102 paĝa libro kie oni priskribas bele kaj detale tiun interesan landon, en ĝi abundas gravuraĵoj, kaj granda kaj kolorigitaj mapoj kiuj helpas oportune por ricevi ĝustan impreson rilate tiu mondparto de ni titel malproksime kaj pro tio tiel alloga. Eldonis Japana Ministrejo de Ŝtat-Fervojoj. Tokio.

Enkondukilo en la fundamentaj regulojn de la mondlingvo Esperanto. 20 paĝa kajero malgranda formato. sed tre taŭga por instruistoj kaj lernantoj, ĉar ĝi plifaciligas iliajn ambaŭ laborojn. Prezo 2 ekz. 1 resp. ku. Eldonis Esp.-Junularo ..edellstr. 17, Leipzig N 23, Alemania.

Teozofio kaj ĝia doktrino — 7 paĝa broŝuro tre interesa por tiuj kiuj deziras ricevi simplan kaj trafan ideon pri tiu ĉi nova kaj ĉiu tage pli disvastigita kredo. Eldonis Teozofja Esperanta Ligo, Krakovska 17 Praga 11, Checoesl.

ESPERANTISTAS

Simpatizantees y cualquier persona, deseando obtener informes, datos o lecciones del idioma auxiliar Esperanto, se le invita a concurrir a nuestro local social.

Carlos Pellegrini 238 (primer piso)

donde serán cordialmente recibidos.

Nuestra secretaría está abierta todos los Sábados desde las 21 hasta las 24 y domingos de 15 a 18.

DONACIONES PARA "P. KOMITATO"

G. García	$	0.50
Bruno Gaggianesi	"	0.50
Jorge Hess	"	2.50
J. Cristóbal Fillat	"	2.50
Arturo Villanueva	"	1.00
N. N.	"	0.20
Aureliano Córdoba	"	10.00
A. Corral	"	1.00
Miguel Kastañeda	"	2.00

SI Vd. ES ESPERANTISTA O SIMPATIzante, recuerde que tiene la obligación moral de contribuir al sostenimiento de las instituciones que propagan el Esperanto. Hágase miembro de la "Asociación Esperantista Argentina. Cuota mensual: Miembro activo $ 1, Simpatizante, $ 0.50.

REVISTAS ESPERANTISTAS RECIBIDAS

Inter Ni (inglesa)
Marto (checoeslovaca)
La Internacio (rusa)
Holanda Pioniro (holandesa)
La Progreso (checoeslovaca)
Internacia Esperanta Servo
Interligilo de P. T. T. (Francesa)
Belga Esperantisto (Belga)
La Movado (francesa)
La Suno Hispana (española)
Esperanta Junularo (internacional)
International Languague (inglesa)
The Brititish Esperantist (inglesa)
La Vojo de Klerigo (ukraniana)
Unuigita Tuthomaro (Alemana)
La Revuo Orienta (Japonesa)
Informoj de Esp- Asocio en Estonio
Svenska Abetar Esperantisten (sueca)
Kataluna Esperantisto (catalana)
Litova Stelo (Lituana)
Amerika Esperantisto (Norteameric.)
Espero Katolika (francesa)
Itala Esperanta Revuo (italiana)
Nova Ekonomia Politico (alemana)
Oomoto (japonesa)
Le Monde Esperantiste (francesa)
Konkordo (yugoeslava)
La forta Voko (Dinamarquesa)
Libera Laboristo
La Fervojisto
Japana Esperantisto (japonesa)
Austria Esperantisto (Austriaca)
Esperanto Anzeiger (Alemana)

Tenemos existencia del último número de ARGENTINA ESPERANTISTO, que remitiremos gustosamente a nuestros lectores la cantidad que necesitaren para los fines de propaganda.

K O R E S P O N D A F A K O

Trilinia anonco: $ 0.50 ctvs. arg. mono po foje

S-no. S. Alaksaddr Kockin, B. Belzerskaja str. 14. Aleman. ia. Deziras korespondadi per P.K. 18. logh. 46 Leningrado. Unión Soviética. Deziras korespondadi kun sudamerikanoj.

Du junaj bulgaranoj (23jaraj) la unua finis gimnazio kaj la alia komerca lernejo, scias: Esperanto, france kaj hispane, povas labori en skribmaŝino. Serĉas sin egala laboro, promesas ke ili ĝin plenumos akurate. Kontentigas kun simpla salajro. Bonvolu respondi al Dimitr. Pandov str. 'Hajredin Paŝa'' No 24. Plovdivo, Budgarujo, Europo.

ARGENTINA ESPERANTO - ASOCIO

Giros y toda clase de valores deben enviarse a nombre de BRUNO GAGGIANESI, Calle Carlos Pellegrini 238, Buenos Aires.